



## TRUST 460P SOUNDFORCE

### UK

#### Introduction

This instruction manual is for users of the TRUST 460P SOUNDFORCE. The speaker set can be used when playing games or when listening to music on your PC.



This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

#### Safety

1. Remove the plug from the plug socket before cleaning the speaker set. Do not use a liquid cleaner or a spray to clean the device. Clean the speaker set with a damp cloth.
2. Do not use the speaker set near water.
3. Make sure nothing is placed on the power cable. Do not place the speaker set where the cable can become worn.
4. Do not insert any kind of object into the casing of the speaker set.
5. Do not repair the speaker set yourself. The speaker set may only be repaired by qualified personnel.

#### Connection

|   | Function        | Description                                |
|---|-----------------|--------------------------------------------|
| A | LED             | Is lit when the speaker set is turned on.  |
| B | ON / OFF button | Turns the speaker set on and off.          |
| C | Volume control  | Increases or decreases the volume.         |
| D | 3D button       | Gives the sound a 3D effect.               |
| E | Headphones      | Connection for the headphones.             |
| F | Audio In        | Connection to the sound card.              |
| G | DC IN           | Connection for the adapter.                |
| H | Speaker cable   | Cable between the left and right speakers. |

1. Connect the power adapter to connection G.
2. Insert the plug into the plug socket.
3. Connect the speaker cable F to the "LINE-OUT" connection or "SPEAK" connection on the sound card.

#### Use

1. Turn the speakers on. The LED A will be lit.
2. Have your computer produce a sound.
3. Adjust the sound to your own wishes using the volume control C.

#### Troubleshooting

| Problem                                  | Cause                                                               | Possible solution                                                                                                                          |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No sound can be heard from the speakers. | The audio cable has not been connected correctly to the sound card. | Check the sound card connection. If necessary, see the instruction manual provided with your sound card.                                   |
|                                          | The adapter has not been connected properly.                        | Check whether the adapter has been connected to the speaker properly.<br>Check whether the adapter has been inserted into the plug socket. |
|                                          | The volume control is set too low.                                  | Increase the volume.                                                                                                                       |
|                                          | The volume in Windows is too low.                                   | Increase the volume in Windows.                                                                                                            |
| The problem is not listed here.          | The latest FAQ's are available on the Internet.                     | See <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> for FAQ's and other product information.                                  |

If you still have problems after trying these solutions, please contact one of the Trust Customer Care Centres (see the table in the bottom right-hand corner). Please have the following information available: The item number (in this case 13586). And a good description of what is not working and precisely when the problem occurs.

### DE

#### Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an Benutzer des Sets TRUST 460P SOUNDFORCE. Dieses Lautsprecherset kann bei Spielen oder zum Abspielen von Musik verwendet werden.



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und allen sonstigen Bestimmungen der gültigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce) nachlesen.

#### Sicherheitshinweise

1. Ziehen Sie die Stecker aus der Steckdose, ehe Sie die Lautsprecher reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays. Reinigen Sie die Lautsprecher mit einem feuchten Tuch.
2. Benutzen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser.
3. Achten Sie darauf, dass nichts auf dem Stromkabel steht. Stellen Sie die Lautsprecher nicht an eine Stelle, wo das Kabel verschleißen kann.
4. Stecken Sie niemals Gegenstände - gleich welcher Art - in das Gehäuse eines Lautsprechers.
5. Reparieren Sie die Lautsprecher nicht selbst. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifizierten Servicetechnikern ausgeführt werden.

#### Anschluss

|   | Funktion           | Beschreibung                                            |
|---|--------------------|---------------------------------------------------------|
| A | LED                | Leuchtet, wenn das Lautsprecherset eingeschaltet ist.   |
| B | Ein/Aus-Schalter   | Zum Ein- und Ausschalten des Lautsprechersets.          |
| C | Lautstärkeregler   | Lautstärke lauter oder leiser einstellen.               |
| D | 3D-Regler          | Verleiht dem Klang einen räumlichen Effekt.             |
| E | Kopfhörer          | Anschluss für den Kopfhörer.                            |
| F | Audio-Eingang      | Anschluss für die Soundkarte.                           |
| G | Gleichstromeingang | Zum Anschließen des Netzadapters.                       |
| H | Lautsprecherkabel  | Kabel zwischen dem rechten und dem linken Lautsprecher. |

1. Schließen Sie den Netzadapter an Anschluss G an.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Schließen Sie das Lautsprecherkabel F an den LINE-OUT-Anschluss oder den SPEAK-Ausgang (Lautsprecherausgang) der Soundkarte an.

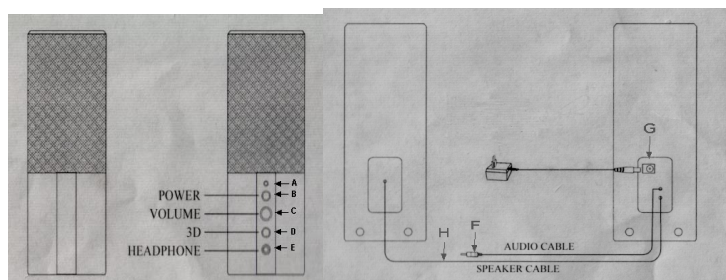
#### Verwendung

4. Schalten Sie die Lautsprecher ein. Leuchtanzeige A fängt an zu brennen.
5. Lassen Sie den Computer Klang erzeugen.
6. Stellen Sie den Klang mit dem Lautstärkeregler C nach Wunsch ein.

#### Fehlerbehebung

| Problem                              | Mögliche Ursache                                                  | Mögliche Lösung                                                                                                                                |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kein Ton durch die Lautsprecher.     | Das Audiokabel ist nicht richtig an die Soundkarte angeschlossen. | Kontrollieren Sie den Anschluss an die Soundkarte. Ziehen Sie, wenn erforderlich, die Anleitung der Soundkarte zu Rate.                        |
|                                      | Der Adapter ist nicht richtig angeschlossen.                      | Kontrollieren Sie, ob der Adapter richtig an den Lautsprecher angeschlossen ist.<br>Kontrollieren Sie, ob der Adapter in der Steckdose steckt. |
|                                      | Der Lautstärkeregler ist auf leise eingestellt.                   | Stellen Sie den Ton lauter ein.                                                                                                                |
|                                      | Der Ton ist in Windows leise eingestellt.                         | Stellen Sie den Ton in Windows lauter ein.                                                                                                     |
| Das Problem wird hier nicht genannt. | Die neueste Version der FAQ steht im Internet zur Verfügung.      | Gehen Sie zu <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> , wo Sie die FAQ und andere Produktinformationen nachlesen können.   |

Wenn das Problem mit Hilfe der vorgeschlagenen Lösungen nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen (siehe Tabelle rechts unten). Die folgenden Angaben sollten Sie in jedem Fall zur Hand haben: die Artikelnummer (in diesem Fall 13586) und eine genaue Beschreibung, die wiedergibt, was wann nicht funktioniert.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon do pią 9:00 - 17:00            | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |



## TRUST 460P SOUNDFORCE

### FR

#### Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du "TRUST 460P SOUNDFORCE". Ce jeu de haut-parleurs convient à des jeux ainsi qu'à la reproduction de musique sur votre PC.



Ce produit répond aux principales exigences et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DdC) est disponible à l'adresse suivante : [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

#### Sécurité

- Retirez la fiche de la prise murale avant de nettoyer les haut-parleurs. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou de bombes aérosol. Essayez les haut-parleurs à l'aide d'un chiffon humidifié.
- N'utilisez pas les haut-parleurs à proximité de l'eau.
- Assurez-vous que rien ne se trouve sur le câble d'alimentation. Ne placez pas les haut-parleurs dans un endroit où le câble peut être sujet à usure.
- N'introduisez jamais un objet, de quelque nature que ce soit, dans le boîtier des haut-parleurs.
- Ne réparez pas les haut-parleurs vous-même. Les haut-parleurs doivent être entretenus uniquement par du personnel qualifié.

#### Raccordement

|   | Fonction              | Description                                                  |
|---|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| A | Témoin lumineux       | S'allume quand les haut-parleurs sont mis sous tension.      |
| B | Bouton marche / arrêt | Pour mettre les haut-parleurs sous et hors tension.          |
| C | Volume                | Pour augmenter ou diminuer le volume sonore.                 |
| D | Bouton 3D             | Donne un effet tridimensionnel au son                        |
| E | Casque                | Raccordement pour le casque.                                 |
| F | Audio In              | Raccordement vers la carte son.                              |
| G | DC IN                 | Raccordement pour l'adaptateur.                              |
| H | Câble de haut-parleur | Câble entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit. |

- Branchez l'adaptateur de tension sur le raccordement G.
- Insérez la fiche dans la prise.
- Raccordez le câble de haut-parleur F sur la sortie « LINE-OUT » (= ligne) ou « SPEAK » (= haut-parleur) de la carte son.

#### Utilisation

- Mettez les haut-parleurs sous tension. Le témoin A s'allume.
- Laissez votre ordinateur produire du son.
- Régalez le volume sonore selon votre souhait, à l'aide du bouton de volume C.

#### Dépannage

| Problème                                    | Cause                                                          | Solution possible                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pas de son dans les haut-parleurs.          | Le câble audio n'est pas correctement raccordé à la carte son. | Vérifiez le raccordement à la carte son. Si nécessaire, consultez le manuel de la carte son.                                                               |
|                                             | L'adaptateur n'est pas correctement raccordé.                  | Vérifiez si l'adaptateur est bien raccordé au haut-parleur.                                                                                                |
|                                             | Bouton de volume réglé sur un volume faible.                   | Vérifiez si l'adaptateur est branché sur la prise.                                                                                                         |
|                                             | Volume de Windows trop bas.                                    | Augmentez le volume.                                                                                                                                       |
| Le problème rencontré n'est pas décrit ici. | Volume de Windows trop bas.                                    | Augmentez le volume de Windows.                                                                                                                            |
|                                             | La dernière mise à jour du FAQ est disponible sur Internet.    | Rendez-vous sur <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> pour consulter le FAQ ainsi que d'autres informations relatives aux produits. |

Si ces solutions ne permettent pas de résoudre vos problèmes, contactez l'un des centres de service clientèle Trust (voir tableau en bas à droite). Dans tous les cas, veuillez conserver les informations suivantes à portée de main : le numéro d'article (dans ce cas 13586), et une description précise du dysfonctionnement et du moment auquel survient le problème.

### IT

#### Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti del prodotto "TRUST 460P SOUNDFORCE". Il set di altoparlanti può venire utilizzato per l'esecuzione di giochi o per la riproduzione di brani musicali con il PC.



Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali nonché alle altre disposizioni attinenti contenute nelle vigenti Direttive europee. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile presso l'indirizzo Internet [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

#### Norme di sicurezza

- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire il set di altoparlanti. Non utilizzare detergenti liquidi o prodotti in spray. Pulire il set di altoparlanti con un panno umido.
- Non utilizzare il set di altoparlanti in prossimità di acqua.
- Accertarsi che non vi sia nulla sul cavo di alimentazione. Non utilizzare il set di altoparlanti in un luogo in cui il cavo si può usurare.
- Non inserire mai oggetti di alcun tipo nell'alloggiamento del set di altoparlanti.
- Non tentare di riparare da soli il set di altoparlanti. Il presente set deve venire riparato e mantenuto esclusivamente da personale qualificato.

#### Collegamento

|   | Funzione                    | Descrizione                                                               |
|---|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| A | Spia LED                    | Si illumina quando il set di altoparlanti è acceso.                       |
| B | Pulsante di ACCESO / SPENTO | Permette di accendere o spegnere il set di altoparlanti.                  |
| C | Volume                      | Permette la regolazione del volume.                                       |
| D | Pulsante 3D                 | Conferisce al suono un effetto tridimensionale (3D).                      |
| E | Cuffie                      | Presa di collegamento per le cuffie.                                      |
| F | Audio In                    | Collegamento con la scheda audio.                                         |
| G | DC IN                       | Cavo di collegamento del trasformatore.                                   |
| H | Cavo altoparlanti           | Cavo di collegamento tra l'altoparlante destro e l'altoparlante sinistro. |

- Collegare l'alimentatore alla presa G.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Collegare il cavo altoparlanti F all'uscita "LINE-OUT" (= linea) o all'uscita "SPEAK" (= altoparlante) della scheda audio.

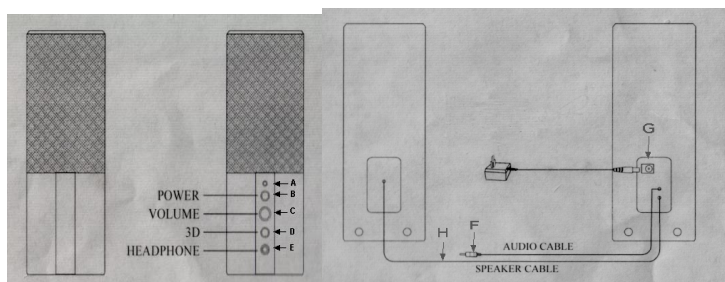
#### Utilizzo

- Accendere gli altoparlanti. La spia A si illumina.
- Iniziare con il PC la riproduzione di un frammento sonoro.
- Regolare il volume all'intensità desiderata tramite il potenziometro "Volume" (C).

#### Risoluzione dei problemi

| Problema                                               | Causa                                                                                                         | Possibile soluzione                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gli altoparlanti non emettono alcun suono.             | Il cavo audio non è stato collegato alla scheda audio in modo corretto.                                       | Controllare il collegamento con la scheda audio. Se necessario consultare a tale scopo il manuale di istruzioni della scheda audio.                            |
|                                                        | Il trasformatore non è stato collegato correttamente.                                                         | Assicurarsi che il trasformatore sia stato collegato correttamente agli altoparlanti.                                                                          |
|                                                        | Il potenziometro del volume è regolato su un livello basso.                                                   | Assicurarsi che il trasformatore sia stato inserito nella presa di corrente.                                                                                   |
|                                                        | Il volume è regolato in Windows su un livello troppo basso.                                                   | Aumentare il volume.                                                                                                                                           |
| Il problema occorso non è descritto in questa tabella. | Il volume è regolato in Windows su un livello troppo basso.                                                   | Regolare il volume di Windows su un livello più alto.                                                                                                          |
|                                                        | L'aggiornamento più recente delle c.d. "FAQ" (le domande e risposte più frequenti) è disponibile su Internet. | Visitare la pagina presente all'indirizzo <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> per le "FAQ" e altre informazioni relative al prodotto. |

Nel caso in cui queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi del prodotto, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust (vedere la tabella riportata in fondo a destra). Si prega in ogni caso di tenere a portata di mano le seguenti informazioni: il codice articolo del prodotto (in questo caso 13586) e una descrizione ottimale di cosa non funziona e di quali sono le circostanze in cui si verifica tale malfunzionamento.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon do pią 9:00 - 17:00            | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |

### Introducción

Este manual está destinado a los usuarios del 'TRUST 460P SOUNDFORCE'. Utilice este conjunto de altavoces en los juegos o para la reproducción de música en su PC.



Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (CE) está disponible en [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Normas de seguridad

- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar los altavoces.
- No utilice los altavoces cerca del agua.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de corriente. No utilice los altavoces en lugares donde el cable pueda deteriorarse.
- Nunca introduzca un objeto, de cualquier tipo, en la carcasa de los altavoces.
- No intente reparar usted mismo el aparato. El conjunto de altavoces sólo deberá ser reparado por personal cualificado.

### Conexión

| Conexión | Función                      | Descripción                                    |
|----------|------------------------------|------------------------------------------------|
| A        | LED                          | Se enciende si los altavoces se encienden.     |
| B        | Botón de ENCENDIDO / APAGADO | ENCENDER o APAGAR los altavoces.               |
| C        | Volumen                      | Aumentar o disminuir el volumen del sonido.    |
| D        | Botón 3D                     | Aplica un efecto 3D al sonido reproducido.     |
| E        | Auriculares                  | Conexión para los auriculares.                 |
| F        | Audio In                     | Conexión a la tarjeta de sonido.               |
| G        | DC IN                        | Conexión para el adaptador de corriente.       |
| H        | Cable para altavoz           | Cable entre el altavoz izquierdo y el derecho. |

- Enchufe el adaptador de corriente al conector G.
- Enchufe la clavija a la toma de corriente.
- Conecte el cable del altavoz F a la salida "LINE-OUT" (= línea) o la salida "SPEAK" (= altavoz) de la tarjeta de sonido.

### Uso

- Encienda los altavoces. La luz A se encenderá.
- Reproduzca algún sonido a través de su ordenador.
- Configure el sonido a su gusto con el botón de volumen C.

### Resolución de problemas

| Problema                                     | Causa                                                                     | Posible solución                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El altavoz no produce ningún sonido.</b>  | El cable de audio no está conectado correctamente a la tarjeta de sonido. | Verifique la conexión con la tarjeta de sonido. De ser necesario, consulte el manual de la tarjeta de sonido.                                   |
|                                              | El adaptador no está bien conectado.                                      | Verifique que el adaptador ha sido conectado correctamente al altavoz.<br>Verifique que el adaptador ha sido enchufado a una toma de corriente. |
|                                              | El volumen está configurado demasiado bajo.                               | Aumente el volumen.                                                                                                                             |
|                                              | El volumen de Windows está demasiado bajo.                                | Aumente el volumen de Windows.                                                                                                                  |
| <b>El problema no está contemplado aquí.</b> | La última actualización de las FAQ está disponible en Internet.           | Visite <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> para consultar los FAQ y obtener más información sobre el producto.         |

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará mayor información al respecto (consulte la tabla ubicada en la parte derecha inferior). Tenga a mano los siguientes datos: el número del artículo (en este caso 13586) y una descripción clara del problema y de las circunstancias en las que ocurrió.

### Wstęp

Podręcznik ten przeznaczony jest dla użytkowników 'TRUST 460P SOUNDFORCE'. Zestaw głośników przeznaczony jest do wykorzystania w grach lub odtwarzania muzyki w komputerze.



Produkt spełnia główne wymagania oraz wszelkie odnośne postanowienia zawarte w obowiązujących normach europejskich. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Środki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do czyszczenia zestawu głośników należy odłączyć wtyki z gniazda. Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Wytrzyj kurz z zestawu przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj zestawu głośników w pobliżu wody.
- Uważaj, żeby nic nie stało na przewodzie zasilającym. Zestawu nie umieszczaj w miejscu, gdzie przewód mógłby się wytrzeć.
- Nigdy nie wkładaj jakichkolwiek przedmiotów do otworów w obudowie zestawu głośników.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zestaw może być naprawiany tylko przez wykwalifikowany personel.

### Podłączenie

|   | Funkcja         | Opis                                           |
|---|-----------------|------------------------------------------------|
| A | Dioda kontrolna | Zaczyna się świecić, gdy zestaw jest włączony. |
| B | Włącznik główny | Włączenie lub wyłączenie zestawu głośników.    |
| C | Głośność        | Regulacja natężenia dźwięku.                   |
| D | Przycisk 3D     | Nadaje dźwiękowi efekt 3D.                     |
| E | Słuchawki       | Złącze dla słuchawek.                          |
| F | Audio In        | Podłączenie do karty dźwiękowej.               |
| G | DC IN           | Podłączenie zasilacza.                         |
| H | Kabel głośnika  | Kabel pomiędzy lewym a prawym głośnikiem.      |

- Podłącz zasilacz do złącza G.
- Włóż wtyk do kontaktu.
- Podłącz kabel głośnikowy F do wyjścia "LINE-OUT" (= linia) lub do wyjścia "SPEAK" (= głośnik) karty dźwiękowej.

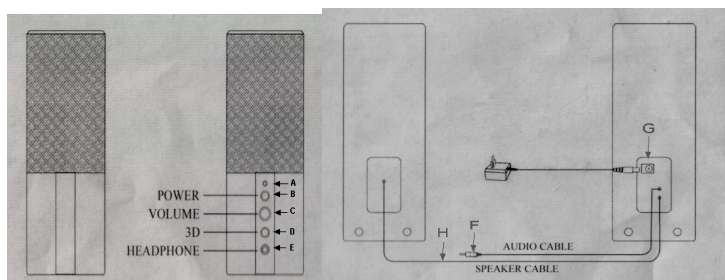
### Użytkowanie

- Włącz głośniki. Kontrolka A zacznie się świecić.
- Uzyskaj dźwięk za pomocą komputera.
- Ustaw dźwięk według własnych upodobań przy pomocy pokrętki C 'Volume'.

### Rozwiązywanie problemów

| Problem                                  | Przyczyna                                                                                  | Możliwe rozwiązanie                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brak dźwięku w głośnikach.</b>        | Przewód audio nie jest poprawnie podłączony do karty dźwiękowej.                           | Sprawdź podłączenia karty dźwiękowej. W razie potrzeby zwróć się do instrukcji obsługi karty dźwiękowej.                                                                        |
|                                          | Zasilacz nie jest poprawnie podłączony.                                                    | Sprawdź, czy zasilacz jest właściwie podłączony do głośnika.<br>Sprawdź, czy zasilacz włączony jest do kontaktu.                                                                |
|                                          | Regulator dźwięku ustawiony jest zbyt cicho.                                               | Zwiększ głośność.                                                                                                                                                               |
|                                          | Natężenie dźwięku w Windows jest ustawione zbyt nisko.                                     | Zwiększ głośność w Windows.                                                                                                                                                     |
| <b>Problem nie został tutaj opisany.</b> | Najnowsze odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na stronie internetowej. | Przejdź do <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> , gdzie znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz inne informacje na temat produktu. |

Jeśli żadne z proponowanych rozwiązań nie pomogło w usunięciu problemu Twojego produktu, skontaktuj się z jednym z centrów obsługi konsumenta (Trust Customer Care Centers), patrz poniższa tabela. Zawsze powinieneś przygotować następujące dane: numer produktu (w tym przypadku 13586), dokładny opis problemu oraz sytuacji, kiedy on występuje.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon - do pią 9:00 - 17:00          | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |



## TRUST 460P SOUNDFORCE

NL

### Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de 'TRUST 460P SOUNDFORCE'. De speakerset is te gebruiken bij het spelen van spellen of het afspelen van muziek op uw PC.



Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Veiligheid

- Haal de stekkers uit het stopcontact voordat u de luidsprekerset schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen. Neem de luidsprekerset af met een vochtige doek.
- Gebruik de luidsprekerset niet in de nabijheid van water.
- Zorg ervoor dat er niets op het stroomsnoer staat. Zet de luidsprekerset niet op een plek waar het snoer kan slijten.
- Steek nooit een object, van welke aard ook, in de behuizing van de luidsprekerset.
- Repareer de speakerset niet zelf. De set mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel.

### Aansluiting

|   | Functie        | Omschrijving                                    |
|---|----------------|-------------------------------------------------|
| A | LED            | Gaat branden als de speakerset ingeschakeld is. |
| B | AAN / UIT knop | Speakerset AAN of UIT zetten.                   |
| C | Volume         | Geluid harder of zachter zetten.                |
| D | 3D knop        | Geeft 3D effect aan het geluid.                 |
| E | Hoofdtelefoon  | Aansluiting voor de hoofdtelefoon.              |
| F | Audio In       | Aansluiting naar de geluidskaart.               |
| G | DC IN          | Aansluiting voor adapter.                       |
| H | Speaker kabel  | Kabel tussen linker en rechter speaker.         |

- Sluit de Power adapter aan op aansluiting G.
- Steek de stekker in het stop contact
- Sluit de speakerkabel F aan op de "LINE-OUT" (= lijn) uitgang of de "SPEAK" (= luidspreker) uitgang van de geluidskaart.

### Gebruik

- Schakel de speakers in. Het lampje A gaat branden.
- Laat uw computer geluid voortbrengen.
- Stel het geluid naar wens in met de Volume knop C.

### Probleem oplossen

| Probleem                     | Oorzaak                                                 | Mogelijke oplossing                                                                                                |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen geluid uit de speakers  | Audiokabel niet correct aangesloten op de geluidskaart. | Controleer aansluiting op de geluidskaart. Raadpleeg indien nodig de handleiding van de geluidskaart.              |
|                              | Adapter niet goed aangesloten                           | Controleer of de adapter goed is aangesloten op de luidspreker<br>Controleer of de adapter in het stopcontact zit. |
|                              | Volume knop staat zacht                                 | Zet het volume harder                                                                                              |
|                              | Volume Windows staat te laag                            | Zet het volume harder van Windows.                                                                                 |
| Probleem staat hier niet bij | Laatste update van FAQ op internet beschikbaar          | Ga naar <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> voor FAQ en andere productinformatie          |

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers (zie tabel rechtsonder). U dient de volgende gegevens in ieder geval bij de hand te hebben: het artikelnummer (in dit geval 13586) en een goede omschrijving wat en wanneer er precies iets niet werkt.

PT

### Introdução

Este manual de instruções destina-se aos utilizadores do TRUST 460P SOUNDFORCE. O conjunto de colunas pode ser utilizado enquanto joga ou ouve música no PC.



Este dispositivo satisfaz os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível em [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Segurança

- Remova a ficha da tomada antes de limpar o conjunto das colunas. Não utilize um produto de limpeza ou pulverizador para limpar o dispositivo. Limpe as colunas com um pano húmido.
- Não utilize o conjunto de colunas perto de água.
- Certifique-se de que nada se encontra colocado em cima do cabo de alimentação. Não coloque o conjunto de colunas num local onde o cabo possa ficar gasto.
- Não insira nenhum objecto na caixa do conjunto de colunas.
- Não tente reparar o conjunto de colunas. O conjunto de colunas deve apenas ser reparado por pessoal qualificado.

### Ligação

|   | Função                            | Descrição                                        |
|---|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| A | Indicador luminoso                | Acende-se quando o conjunto de colunas é ligado. |
| B | Botão ON / OFF (Ligar / Desligar) | Liga (On) e desliga (Off) o conjunto de colunas. |
| C | Volume                            | Aumenta ou diminui o volume.                     |
| D | Botão 3D                          | Dá ao som um efeito tridimensional.              |
| E | Auscultadores                     | Ligação para os auscultadores.                   |
| F | Entrada de áudio                  | Ligação à placa de som.                          |
| G | DC IN                             | Ligação para o adaptador.                        |
| H | Cabo das colunas                  | Cabo entre as colunas esquerda e direita.        |

- Ligue o adaptador de corrente à ligação G.
- Introduza a ficha de electricidade na tomada de electricidade.
- Ligue o cabo das colunas F à ligação "LINE-OUT" ou à ligação "SPEAK" da placa de som.

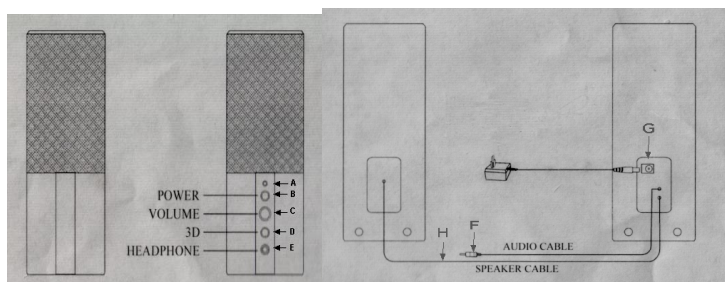
### Utilização

- Ligue a alimentação das colunas. O indicador luminoso A acende-se.
- Faça o computador emitir um som.
- Ajuste o som para o volume que desejar utilizando o controlo de volume C.

### Resolução de problemas

| Problema                                            | Causa                                                                            | Solução possível                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não é possível ouvir som das colunas.               | O cabo de áudio não foi correctamente ligado à placa de som.                     | Verifique a ligação à placa de som. Se necessário, consulte o manual de instruções fornecido com a placa de som.                     |
|                                                     | O adaptador de corrente não está correctamente ligado.                           | Verifique se o adaptador está correctamente ligado à coluna.<br>Verifique se o adaptador foi correctamente inserido na tomada.       |
|                                                     | O volume está demasiado baixo.                                                   | Aumente o volume.                                                                                                                    |
|                                                     | O volume para o Windows é demasiado baixo.                                       | Aumente o volume do Windows.                                                                                                         |
| O problema não se encontra apresentado nesta lista. | As Perguntas Mais Frequentes mais recentes encontram-se disponíveis na Internet. | Visite o endereço <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> para obter FAQs e outras informações sobre o produto. |

Caso os problemas subsistam após estas soluções, contacte um dos Centros de Apoio ao Cliente da Trust (consulte a tabela no canto inferior direito). Tenha presente as seguintes informações: O número do produto (neste caso 13586). Uma boa descrição do que não funciona e o momento exacto da ocorrência do problema.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon - do pią 9:00 - 17:00          | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |



## TRUST 460P SOUNDFORCE

GR

### Εισαγωγή

Αυτό το εργαλείο οδηγιών προορίζεται για τους χρήστες του «TRUST 460P SOUNDFORCE». Το σύνολο ηχείων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για παιχνίδια ή για να ακούσετε μουσική στον H/Y .



Η συσκευή αυτή πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στη διεύθυνση: [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Ασφάλεια

- Αποσυνδέστε το βύσμα από την υποδοχή του πριν καθαρίσετε το σύνολο ηχείων. Μη χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό ή σπρέι για να καθαρίσετε τη συσκευή. Καθαρίστε το σύνολο ηχείων με ένα νοπό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε το σύνολο ηχείων κοντά σε χώρους με νερό.
- Φροντίστε να μην τοποθετείται τίποτα πάνω στο καλώδιο. Μην τοποθετείτε το σύνολο ηχείων σε σημεία όπου μπορεί να φθαρεί το καλώδιο.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο περιβλήμα του συνόλου ηχείων.
- Μην επισκευάζετε μόνοι σας το σύνολο ηχείων. Το σύνολο ηχείων μπορεί να επισκευαστεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Σύνδεση

|          | Λειτουργία             | Περιγραφή                                         |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>A</b> | Λυχνία LED             | Ανάβει όταν το σύνολο ηχείων είναι ανοιχτό.       |
| <b>B</b> | Πλήκτρο ON/OFF         | Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το σύνολο ηχείων.   |
| <b>C</b> | Έλεγχος έντασης ήχου   | Αυξάνει ή μειώνει την ένταση.                     |
| <b>D</b> | Πλήκτρο 3D             | Δίνει στον ήχο τρισδιάστατη αίσθηση.              |
| <b>E</b> | Ακουστικά              | Σύνδεση για τα ακουστικά.                         |
| <b>F</b> | Είσοδος ήχου           | Σύνδεση με την κάρτα ήχου.                        |
| <b>G</b> | Είσοδος τροφοδοσίας DC | Σύνδεση για τον προσαρμογέα.                      |
| <b>H</b> | Καλώδιο ηχείων         | Καλώδιο που συνδέει το αριστερό με το δεξί ηχείο. |

- Συνδέστε τον προσαρμογέα ισχύος στη σύνδεση G.
- Εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή του.
- Συνδέστε το καλώδιο ηχείων F στη σύνδεση «LINE-OUT» ή τη σύνδεση «SPEAK» στην κάρτα ήχου.

### Χρήση

- Ανοίξτε τα ηχεία. Ανάβει το λαμπάκι LED A.
- Βάλτε τον υπολογιστή σας να παραγάγει κάποιον ήχο.
- Ρυθμίστε τον ήχο στο επίπεδο της αρεσκείας σας με το κουμπι έλεγχου της έντασης C.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Πρόβλημα                                 | Αιτία                                                    | Πιθανή Λύση                                                                                                                        |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Δεν ακούγεται καθόλου ήχος από τα ηχεία. | Το καλώδιο ήχου δεν έχει συνδεθεί σωστά στην κάρτα ήχου. | Ελέγξτε τη σύνδεση της κάρτας ήχου. Αν χρειαστεί, δείτε τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν την κάρτα ήχου.                          |
|                                          | Ο προσαρμογέας δεν έχει συνδεθεί σωστά.                  | Ελέγξτε αν ο προσαρμογέας έχει συνδεθεί σωστά στο ηχείο.                                                                           |
|                                          |                                                          | Ελέγξτε κατά πόσον ο προσαρμογέας έχει εισαχθεί στην υποδοχή.                                                                      |
|                                          | Ο έλεγχος έντασης έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.            | Αυξήστε την ένταση.                                                                                                                |
|                                          | Η ένταση είναι πολύ χαμηλή στα Windows.                  | Αυξήστε την ένταση στα Windows.                                                                                                    |
| Το πρόβλημα δεν αναγράφεται εδώ.         | Τα ενημερωμένα FAQ διατίθενται στο Διαδίκτυο.            | Επισκεφθείτε τη διεύθυνση <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> για τα FAQ και άλλες πληροφορίες προϊόντων. |

Αν εξακολουθείτε να έχετε προβλήματα αφού έχετε δοκιμάσει τις παραπάνω λύσεις, επικοινωνήστε με ένα από τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Trust (δείτε τον πίνακα στην κάτω δεξιά γωνία). Θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα εξής στοιχεία: Τον αριθμό του αντικειμένου (σε αυτήν την περίπτωση 13586). Και μια καλή περιγραφή για το τι δε λειτουργεί και τότε ακριβώς παρουσιάζεται το πρόβλημα.

DK

### Indledning

Denne brugervejledning er beregnet til brugere af TRUST 460P SOUNDFORCE. Højttaleranlægget kan bruges, når du spiller computerspil eller når du hører musik på din PC.



Enheden opfylder de vigtigste krav og andre relevante betingelser i de anvendte europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (Declaration of Conformity-DoC) findes på [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Sikkerhed

- Tag stikket ud af stikdåsen før højttaleranlægget rengøres. Brug ikke rengøringsmidler i væskeform eller som spray til at rengøre enheden. Rengør højttaleranlægget med en fugtig klud.
- Brug ikke højttaleranlægget i nærheden af vand.
- Sørg for at der ikke ligger noget på kablet. Anbring ikke højttaleranlægget, hvor kablet kan blive slidt.
- Sæt ikke nogen form for objekter ind i højttaleranlæggets hus.
- Reparerer ikke selv højttaleranlægget. Højttaleranlægget må kun repareres af kvalificerede fagfolk.

### Tilslutning

|          | Funktion       | Beskrivelse                              |
|----------|----------------|------------------------------------------|
| <b>A</b> | LED            | Lyser, når højttaleranlægget er tændt.   |
| <b>B</b> | ON / OFF knap  | Tænder og slukker for højttaleranlægget. |
| <b>C</b> | Volume control | Justerer lyden op og ned.                |
| <b>D</b> | 3D knap        | Giver lyden en 3D-effekt.                |
| <b>E</b> | Headphones     | Stik til hovedtelefoner.                 |
| <b>F</b> | Audio In       | Tilslutning til lydkortet.               |
| <b>G</b> | DC IN          | Stik til adapteren.                      |
| <b>H</b> | Speaker cable  | Kabel mellem venstre og højre højttaler. |

- Forbind strømadapteren til stikket G.
- Sæt stikket i stikdåsen.
- Forbind højttalerkablet F til forbindelsen "LINE-OUT" eller "SPEAK" på lydkortet.

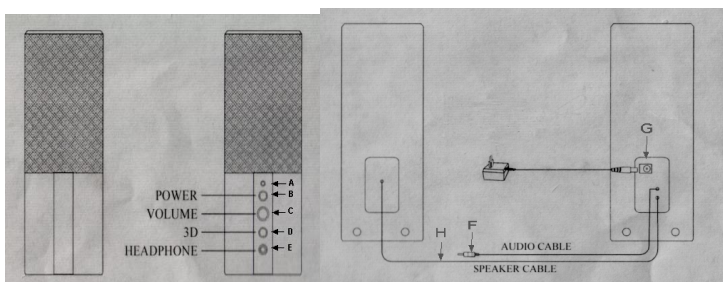
### Brug

- Tænd højttalerne. Indikatoren (LED) A tændes.
- Få computeren til at afgive en lyd.
- Juster lyden efter dit eget ønske vha. volumenkontrollen C.

### Fejlsøgning

| Problem                               | Årsag                                                                        | Mulig løsning                                                                                                                     |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der kommer ingen lyd fra højttalerne. | Lydkablet er ikke tilsluttet eller er ikke tilsluttet korrekt til lydkortet. | Kontroller lydkortforbindelsen. Se om nødvendigt brugervejledningen til dit lydkort.                                              |
|                                       | Adapteren er ikke tilsluttet ordentligt.                                     | Kontroller om adapteren er tilsluttet ordentligt til højttaleren.                                                                 |
|                                       |                                                                              | Kontroller om adapteren er sat i stikdåsen.                                                                                       |
|                                       | Volumenkontrollen står for lavt.                                             | Skrup op for lyden.                                                                                                               |
|                                       | Volumen i Windows står for lavt.                                             | Skrup op for lyden i Windows.                                                                                                     |
| Problemet er ikke beskrevet her.      | De nyeste Hyppigt Stillede Spørgsmål (FAQs) findes på Internettet.           | Se <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> for Hyppigt Stillede Spørgsmål (FAQ) og anden produktinformation. |

Hvis du stadig har problemer efter du har forsøgt disse løsninger, kan du kontakte et af Trust Kundeservicecentre (se tabellen i nederste, højre hjørne). Hav venligst følgende information klar: Enhedsnummeret (i dette tilfælde 13586). Og en god beskrivelse af, hvad der er galt og præcist hvornår problemet opstår.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon - do pią 9:00 - 17:00          | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |



## TRUST 460P SOUNDFORCE

SV

### Inledning

Den här bruksanvisningen är avsedd för användare av TRUST 460P SOUNDFORCE. Högtalarna kan användas när du spelar spel eller lyssnar på musik på datorn.



Denna apparat uppfyller gällande lagstiftning och andra viktiga bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv. Godkännandeintyget finns tillgängligt på [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Säkerhet

1. Ta ur kontakten från vägguttaget innan du rengör högtalarna. Använd inte rengöringsvätska eller spray för att rengöra apparaten. Rengör högtalarna med en fuktig trasa.
2. Använd inte högtalarna i närheten av vatten.
3. Se till att inte sätta något på strömkabeln. Placera inte högtalarna så att kabeln kan utsättas för slitage.
4. För inte in föremål av något slag i högtalarnas höljen.
5. Försök inte laga högtalarna på egen hand. Högtalarna får endast repareras av kvalificerade yrkespersoner.

### Anslutning

|   | Funktion      | Beskrivning                               |
|---|---------------|-------------------------------------------|
| A | Ljusediod     | Tänds när högtalarna är på.               |
| B | PA/AV-knapp   | Sätter på/stänger av högtalarna.          |
| C | Volymkontroll | Höjer eller sänker volymen.               |
| D | 3D-knapp      | Ger ljudet en 3D-effekt.                  |
| E | Hörlurar      | Anslutning för hörlurar.                  |
| F | Ljud in       | Anslutning till ljudkortet.               |
| G | DC IN         | Anslutning för strömadaptern.             |
| H | Högtalarkabel | Kabel mellan vänster och höger högtalare. |

1. Anslut strömadaptern till kontakt G.
2. Koppla in kontakten i vägguttaget.
3. Anslut högtalarkabeln F till anslutningen "LINE-OUT" eller "SPEAK" på ljudkortet.

### Användning

1. Sätt på högtalarna. Ljusedioden A tänds.
2. Låt datorn ge ifrån sig ett ljud.
3. Justera ljudvolymen efter ditt eget önskemål med volymkontrollen C.

### Felsökning

| Problem                          | Orsak                                                                         | Möjlig lösning                                                                                                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inget ljud hörs från högtalarna. | Ljudkabeln har inte anslutits korrekt till ljudkortet.                        | Kontrollera anslutningen till ljudkortet. Se om nödvändigt instruktionsboken som följer med ditt ljudkort.                         |
|                                  | Strömadaptern har inte anslutits korrekt.                                     | Kontrollera om strömadaptern har anslutits riktigt till högtalaren.<br>Kontrollera om strömadaptern har kopplats in i vägguttaget. |
|                                  | Volymkontrollen är inställd på alltför låg nivå.                              | Höj volymen.                                                                                                                       |
|                                  | Volymen i Windows är alltför låg.                                             | Höj volymen i Windows.                                                                                                             |
| Problemet finns inte med här.    | Den senaste uppdateringen av FAQ (vanliga frågor och svar) finns på Internet. | Gå till <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> för FAQ och annan produktinformation.                         |

Om du fortfarande har problem efter det att du försökt med dessa lösningar, kontakta Trust Kundcenter (se tabellen längst ned till höger). Se till att du har följande uppgifter till hands: Produktumret (i det här fallet 13586). En bra beskrivning av vad det är som inte fungerar och exakt när problemet uppstår.

HU

### Bevezetés

Ez a kezelési útmutató a TRUST 460P SOUNDFORCE felhasználói számára készült. A hangszórókészletet játékok mellé lehet használni, illetve amikor zenét hallgat PC-jén.



Ez az eszköz teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit, illetve azok egyéb feltételeit. A Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC) a következő honlapon érhető el: [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Biztonság

1. A hangszórókészlet tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzatból. Ne használjon folyékony tisztítót vagy sprayt az eszköz tisztítására. A hangszórókészletet nedves ruhával tisztítsa.
2. Ne használja a hangszórókészletet víz mellett.
3. Győződjön meg arról, hogy nem tett semmit a tápkábelre. Ne helyezze el a hangszórókészletet olyan helyen, ahol a kábele elhasználódhat.
4. Ne tegyen semmilyen tárgyat a hangszórókészlet dobozába.
5. Az eszközt ne saját maga javítsa. A hangszórókészletet csak szakképzett személyek javíthatják.

### Csatlakoztatás

|   | Funkció                   | Leírás                                                     |
|---|---------------------------|------------------------------------------------------------|
| A | LED                       | Akkor világít, amikor a hangszórókészlet be van kapcsolva. |
| B | ON / OFF (BE / KI) gomb   | Be-, illetve kikapcsolja a hangszórókészletet.             |
| C | Hangerőszabályzó          | Növeli vagy csökkenti a hangerőt.                          |
| D | 3D (térhatás) gomb        | 3D hatást (térhatást) biztosít a hangnak.                  |
| E | Fejhallgatók              | Csatlakozás a fejhallgatók számára.                        |
| F | Audio In (audio bemenet)  | Csatlakozás a hangkártya számára.                          |
| G | DC IN (egyenáram bemenet) | Csatlakozás az adapter számára.                            |
| H | Hangszóró kábel           | Kábel a bal- és a jobboldali hangszórók között.            |

1. Csatlakoztassa az adaptert a G. csatlakozóhoz.
2. Helyezze be a dugaszt a csatlakozó aljzatba.
3. Csatlakoztassa a hangszóró F kábelét a hangkártján lévő "LINE OUT" vagy a "SPEAK" csatlakozóhoz.

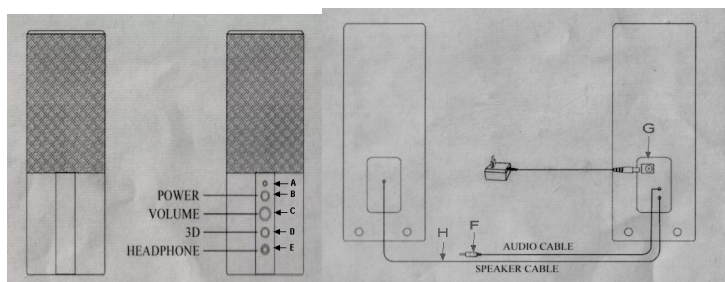
### Használat

1. Kapcsolja be a hangszórókat. Az A LED világít.
2. Keltsen valamilyen hangot számítógépével.
3. A C jelű hangerőszabályzóval állítsa be a hangot a kívánt mértékre.

### Hibaelhárítás

| Probléma                                     | Ok                                                                                | Lehetséges megoldás                                                                                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem hallható hang a hangszórókból.           | Az audio kábel nem lett helyesen csatlakoztatva a hangkártiához.                  | Ellenőrizze a hangkártya csatlakozást. Szükség esetén olvassa el a hangkártijával kapott kezelési kézikönyvet.                    |
|                                              | Az adapter csatlakoztatása nem helyesen történt meg.                              | Ellenőrizze, hogy az adapter helyesen volt-e csatlakoztatva a hangszóróhoz.                                                       |
|                                              | A hangerő túl alacsonyra van állítva.                                             | Ellenőrizze, hogy az adaptert beillesztette-e a dugaszoló aljzatba.                                                               |
|                                              | A hangerő a Windows-ban túl alacsonyra van állítva.                               | Fokozza a hangerőt.                                                                                                               |
| A probléma nem jelenik meg ebben a listában. | A hangerő a Windows-ban túl alacsonyra van állítva.                               | Fokozza a hangerőt a Windows-ban.                                                                                                 |
|                                              | A legfrissebb FAQ-okat (gyakran feltett kérdések) az Interneten lehet megtalálni. | A FAQ-al és egyéb termékinformációval kapcsolatban lásd a <a href="http://www.trust.com/13650">www.trust.com/13650</a> weboldalt. |

Ha problémái fennállnak ezen megoldások kipróbálása után is, kérjük vegye fel a kapcsolatot az egyik Trust Ügyfélszolgálati Központtal (lásd a jobb alsó sarokban lévő táblázatot). Kérjük, legyenek Önnek a következő információk is: A tétekszám (ebben az esetben a 13586). És egy jó leírása annak, hogy mi nem működik, illetve az, hogy pontosan mikor fordul elő a probléma.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon do pią 9:00 - 17:00            | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |

### Úvod

Tento návod k použití je určen pro uživatele sady TRUST 460P SOUNDFORCE. Tuto sadu reproduktorů lze používat při hraní her nebo při poslechu hudby na počítači.



Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní náležitě podmínky příslušných směrnic Evropské Unie. Prohlášení o shodě (DoC) je k dispozici na adrese [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Bezpečnostní opatření

- Před čišťením sady reproduktorů vytáhněte zástrčku ze zásuvky. K čišťení zařízení nepoužívejte tekuté čističí prostředky ani spreje. Sadu reproduktorů čistěte vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte sadu reproduktorů v blízkosti vody.
- Na napájecí kabel nic nepokládejte. Neumísťujte sadu reproduktorů do míst, kde by mohlo dojít k opotřebení kabelu.
- Do skříně sady reproduktorů nezasouvejte žádné předměty.
- Neopravujte sadu reproduktorů sami. Sadu reproduktorů smí opravovat pouze kvalifikovaní pracovníci.

### Připojení

|   | Funkce                      | Popis                                             |
|---|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| A | Indikátor                   | Svítil, pokud je sada reproduktorů zapnuta.       |
| B | Vypínač                     | Slouží k zapnutí a vypnutí sady reproduktorů.     |
| C | Ovládání hlasitosti         | Slouží ke zvýšení nebo snížení hlasitosti.        |
| D | Tlačítko 3D                 | Slouží k úpravě zvuku pomocí prostorového efektu. |
| E | Sluchátka                   | Konektor pro připojení sluchátek.                 |
| F | Zvukový vstup               | Konektor pro připojení ke zvukové kartě.          |
| G | Vstup stejnosměrného proudu | Konektor pro připojení napájecího zdroje.         |
| H | Kabel pro reproduktory      | Kabel pro spojení levého a pravého reproduktoru.  |

- Zapojte napájecí zdroj do konektoru G.
- Zapojte zástrčku do zásuvky.
- Zapojte kabel F do konektoru „LINE-OUT“ nebo „SPEAK“ na zvukové kartě.

### Použití

- Zapněte reproduktory. Indikátor A se rozsvítí.
- Spusťte na počítači přehrávání zvuku.
- Pomocí ovládání hlasitosti C nastavte požadovanou hlasitost.

### Odstraňování potíží

| Problém                                      | Příčina                                                            | Možné řešení                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Z reproduktorů se neozývá žádný zvuk.</b> | Zvukový kabel není připojen správně ke zvukové kartě.              | Zkontrolujte připojení ke zvukové kartě. V případě potřeby nahlédněte do návodu k použití daného se zvukovou kartou.                    |
|                                              | Napájecí zdroj není řádně připojen.                                | Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj řádně připojen k reproduktoru.<br>Zkontrolujte, zda zástrčka napájecího zdroje zapojena do zásuvky. |
|                                              | Ovládání hlasitosti je nastaveno na příliš nízkou hodnotu.         | Zvýšte hlasitost.                                                                                                                       |
|                                              | Hlasitost v systému Windows je nastavena na příliš nízkou hodnotu. | Zvýšte hlasitost v systému Windows.                                                                                                     |
| <b>Problém zde není uveden.</b>              | Nejnovější časté otázky jsou k dispozici v síti Internet.          | Časté otázky a další informace o výrobku naleznete na adrese <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> .             |

Pokud se nepodaří odstranit potíže pomocí těchto řešení, obraťte se na jedno ze středisek péče o zákazníky společnosti Trust (uvedené v tabulce v pravém spodní rohu). Připravte si následující informace: Číslo typu (v tomto případě 13586). Dobrý popis závady a přesný údaj o tom, kdy k tomuto problému dochází.

### Úvod

Tento návod na použitie je určený pre používateľov TRUST 460P SOUNDFORCE. Reprodukčnorá sústava sa môže použiť pri hraní hier alebo pri počúvaní hudby na Vašom osobnom počítači.



Toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a iným relevantným podmienkam platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (Declaration of Conformity - DoC) je k dispozícii na [www.trust.com/13586/ce](http://www.trust.com/13586/ce).

### Bezpečnosť

- Pred čistením reprodukčnorovej sústavy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nepoužívajte na čistenie zariadenia kvapalné čistiace prostriedky ani spreje. Reprodukčnorú sústavu čistite vlhkou textíliou.
- Nepoužívajte reprodukčnorú sústavu nepoužívajte v blízkosti vody.
- Zaistíte, aby na napájacom kábli nebolo nič položené. Neumiestňujte reprodukčnorú sústavu na miesto, kde by sa mohol napájací kábel poškodiť.
- Nevkladajte žiadne predmety do krytu reprodukčnorovej sústavy.
- Neopravujte reprodukčnorú sústavu svojpomocne. Reprodukčnorú sústavu smú opravovať len kvalifikovaní pracovníci.

### Pripojenie

|   | Funkcia               | Popis                                         |
|---|-----------------------|-----------------------------------------------|
| A | LED dióda             | Svieti, keď je reprodukčnorá sústava zapnutá. |
| B | Tlačidlo ON / OFF     | Zapína a vypína reprodukčnorú sústavu.        |
| C | Ovládanie hlasitosti  | Zvyšuje alebo znižuje hlasitosť.              |
| D | Tlačidlo 3D           | Dodáva zvuku 3D (priestorový) efekt.          |
| E | Slúchadlá             | Pripojka na slúchadlá.                        |
| F | Audio In              | Pripojenie k zvukovej karte.                  |
| G | DC IN                 | Pripojka pre adaptér.                         |
| H | Reprodukčnorový kábel | Kábel medzi ľavým a pravým reproduktorom.     |

- Zapojte sieťový adaptér do pripojky G.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Zapojte reprodukčnorový kábel F do pripojky "LINE-OUT" alebo pripojky "SPEAK" na zvukovej karte.

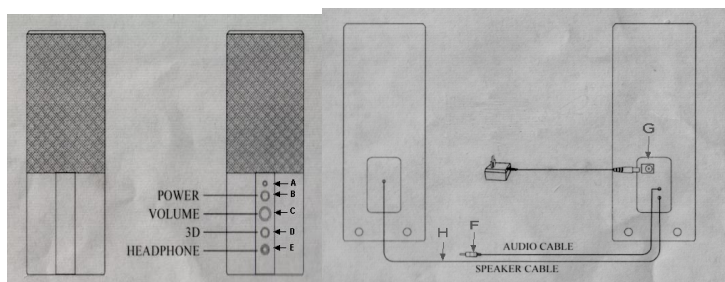
### Použitie

- Zapnite reproduktory. LED dióda A bude svietiť.
- Zaistíte, aby Váš počítač vydával zvuk.
- Pomocou ovládania hlasitosti C prispôsobte zvuk tak, ako Vám vyhovuje.

### Riešenie problémov

| Problém                                     | Príčina                                                            | Možné riešenie                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Z reproduktorov nepočuť žiaden zvuk.</b> | Audio kábel nie je správne pripojený na zvukovú kartu.             | Skontrolujte pripojenie zvukovej karty. V prípade potreby si pozrite návod na použitie, ktorý ste dostali k zvukovej karte.         |
|                                             | Adaptér nie je správne pripojený.                                  | Skontrolujte, či je adaptér správne pripojený k reproduktoru.<br>Skontrolujte, či je adaptér zasunutý do zásuvky.                   |
|                                             | Ovládanie hlasitosti je nastavené na príliš nízku hlasitosť.       | Zvýšte hlasitosť.                                                                                                                   |
|                                             | Hlasitosť vo Windowse je príliš nízka.                             | Zvýšte hlasitosť vo Windowse.                                                                                                       |
| <b>Problém tu nie je uvedený.</b>           | Najnovšie často kladené otázky (FAQ) sú k dispozícii na internete. | Často kladené otázky a ďalšie informácie o výrobku nájdete na adrese <a href="http://www.trust.com/13586">www.trust.com/13586</a> . |

Ak sa ani po vyskúšaní týchto riešení problém neodstránil, obráťte sa na centrá starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Trust (v tabuľke vpravo dolu). Pripravte si nasledujúce informácie: Číslo tovaru (v tomto prípade 13586). A dobrý opis toho čo nefunguje a kedy presne dochádza k problému.



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a> |
| Office                      | Open                               | Phone                                            |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036                               |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947                                  |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080                                |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)                      |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937                                |
| Polska                      | Pon do pią 9:00 - 17:00            | +48-(0)22-8739812                                |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878)                    |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999                                |



## TRUST 460P SOUNDFORCE

### Warranty conditions

- Our products have a two-year manufacturer's warranty which is effective from the date of purchase.
- If there is a fault, return the product to your dealer and include an explanation of the fault, the proof of purchase and all the accessories.
- During the warranty period, you will receive a similar model, if one is available. If no similar product is available, your product will be repaired.
- Please contact our help desk for missing components, such as the instruction manual, software or other components.
- The warranty becomes invalid if the product has been opened, if there is mechanical damage, if the product has been misused, if alterations have been made to the product, if the product has been repaired by a third party, in the case of negligence or if the product has been used for a purpose other than that originally intended.
- Excluded from the warranty:
  - Damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquakes, war, vandalism or theft.
  - Incompatibility with other hardware/software which is not stated in the minimum system requirements.
  - Accessories, such as batteries, fuses (if applicable).
- Under no circumstances will the manufacturer be held responsible for any incidental or consequential damage, including the loss of income or other commercial losses resulting from the use of this product.

### Garantiebestimmungen

- Für unsere Produkte gilt eine Herstellergarantie von 2 Jahren, die Garantiefrist geht am Ankauftsdatum ein.
- Senden oder bringen Sie das Produkt im Falle eines Defekts mit einer Erläuterung des Defekts, dem Kaufbeleg und allem Zubehör zur Verkaufsstelle zurück.
- Innerhalb der Garantiefrist stellt die Verkaufsstelle Ihnen ein vergleichbares Modell zur Verfügung, sofern dieses vorhanden ist. Ist kein vergleichbares Modell verfügbar, wird das Produkt repariert.
- Wenn Ihnen etwas fehlt, z.B. die Anleitung, Software oder andere Lieferteile, können Sie sich an unser Helpdesk wenden.
- Wenn das Produkt geöffnet wurde, der Schaden mechanischer Art ist, Missbrauch stattgefunden hat, Änderungen am Produkt angebracht wurden, Reparaturen von Drittparteien ausgeführt wurden, das Produkt fahrlässig behandelt oder anders als vorgesehen verwendet wurde, verfällt die Garantie.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - als Folge von Unfällen oder calamitäten wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriegshandlungen, Vandalismus oder Diebstahl entstandene Schäden.
  - Inkompatibilität mit anderen Hardware- oder Softwareprodukten, die nicht in den minimalen Systemanforderungen aufgeführt sind.
  - Zubehör wie Batterien und Sicherungen (falls zutreffend).
- Der Hersteller haftet in keinem Fall für mittelbare Schäden oder Folgeschäden, insbesondere Einkommenseinbußen oder andere kommerzielle Verluste, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen.

### Conditions de garantie

- Nos produits bénéficient d'une garantie d'usine valable deux ans à compter de la date de l'achat.
- En cas de défaut, restituez le produit au revendeur en lui expliquant le problème, et remettez-lui la preuve d'achat et tous les accessoires.
- Pendant la période de garantie, le revendeur vous fournira un modèle comparable, si celui-ci est disponible. Si ce modèle n'est pas disponible, votre produit sera réparé.
- S'il vous manque des composants (manuel, logiciel ou autres), prenez contact avec notre service d'assistance.
- La garantie ne sera pas applicable si le produit a été ouvert, modifié, réparé par des tiers ou utilisé à des fins autres que celles auxquelles ce produit est destiné ou en cas de dommage mécanique, d'abus ou d'imprudence.
- Exclusions de garantie :
  - dommages dus à des accidents ou des catastrophes, tels les incendies, les inondations, les tremblements de terre, au vandalisme ou le vol ;
  - incompatibilité avec d'autres matériels/logiciels non mentionnés dans la configuration système minimale ;
  - les accessoires, tels les piles et fusibles (le cas échéant).
- Le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable de tout dommage accidentel ou consécutif, y compris la perte de revenus ou autres pertes commerciales, découlant de l'utilisation de ce produit.

### Garanzia

- A tutti i nostri prodotti si applica una garanzia di fabbrica di anni 2 a partire dalla data di acquisto degli stessi.
- In caso di malfunzionamento si prega di restituire il prodotto al proprio rivenditore accompagnato da una descrizione del malfunzionamento, dalla prova di acquisto e da tutti gli accessori.
- Per tutta la durata del periodo di garanzia il rivenditore provvederà a fornire al cliente, previa disponibilità, un modello di prodotto simile o comparabile. Qualora ciò non sia possibile, il prodotto verrà sottoposto a riparazione.
- Nel caso in cui la confezione non contenga tutti gli elementi previsti dalla fornitura (quali per es. il manuale, il software o altri accessori), si prega di contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti.
- La garanzia viene a decadere in caso di: apertura non autorizzata del prodotto, danni meccanici, uso improprio, modifica alle caratteristiche del prodotto, operazioni di riparazione eseguite da terzi, negligenza e utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Sono espressamente esclusi dalla garanzia:
  - i danni causati da incidenti o calamità quali incendio, inondazioni, terremoti, guerre, vandalismo o furto
  - l'incompatibilità con i requisiti hardware / software diversi e non menzionati all'interno dei requisiti minimi del sistema
  - gli accessori quali batterie e fusibili (se presenti)

- Il produttore non risponde di alcun danno di natura incidentale o conseguente, inclusa la perdita di introiti e/o di utili o altre perdite di natura commerciale derivanti dall'utilizzo del presente prodotto.

### Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de 2 años a partir de la fecha de compra.
- En el caso de que el producto tenga un defecto de fábrica, puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en cuestión, y presentando el comprobante de compra y todos los accesorios.
- Durante el periodo de validez de la garantía, el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, software u otros elementos, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de apertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia y uso del mismo para fines distintos a aquellos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
  - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
  - Incompatibilidad con otros elementos de hardware/software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema
  - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable)
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originadas por el uso de este producto.

### Gwarancja

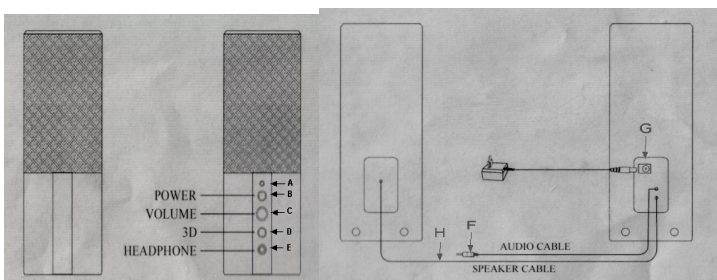
- Nasze produkty posiadają 2 lata gwarancji fabrycznej, licząc od dnia zakupu.
- W przypadku uszkodzenia produktu wyrób należy zwrócić sprzedawcy wraz z opisem uszkodzenia, dowodem zakupu oraz wszystkimi akcesoriami.
- Podczas okresu gwarancji otrzymasz od sprzedawcy podobny model produktu, jeśli jest dostępny. Gdy nie jest to możliwe, produkt zostanie naprawiony.
- Jeśli brakuje elementów takich jak instrukcja obsługi, oprogramowanie lub inne części, należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym.
- Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku otwarcia urządzenia, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji urządzenia, napraw dokonywanych przez osoby trzecie, niedbalstwa lub użytkowania produktu do celów innych niż ten, dla którego produkt jest przeznaczony.
- Wyjątki od gwarancji:
  - Szkody wynikające z katastrof i zdarzeń losowych, takich jak pożar, powódź, trzęsienie ziemi, wojna, wandalizm lub kradzież.
  - Niezgodność z innym sprzętem lub oprogramowaniem, które nie jest wymienione w wymaganiach systemowych
  - Akcesoria takie jak baterie i bezpieczniki (jeśli dotyczy)
- Producent w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikowe lub przypadkowe, wliczając w to utratę zysków i inne straty komercyjne, powstałe w wyniku korzystania z produktu.

### Garantiebepalingen

- Onze producten hebben 2 jaar fabrieksgarantie, ingaande op de aankoopdatum.
- In geval van defect het product retourneren naar uw dealer met uitleg van defect, aankoopbewijs en alle accessoires.
- Tijdens de garantieperiode ontvangt u van de dealer een vergelijkend model terug wanneer dit beschikbaar is. Bij geen beschikbaarheid hiervan wordt het product gerepareerd.
- Voor missende onderdelen zoals handleiding, software of andere onderdelen kunt u contact opnemen met onze helpdesk.
- De garantie vervalt in geval van een geopend product, mechanische schade, misbruik, wijziging aan het product, reparatie door derden, onachtzaamheid en het product gebruiken voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
- Garantie uitsluitingen:
  - Schade veroorzaakt door ongelukken of rampen zoals brand, overstromingen, aardbevingen, oorlog, vandalisme of diefstal
  - Incompatibiliteit met andere hardware/software welke niet vermeld zijn in de minimale systeemvereisten
  - Accessoires zoals batterijen en zekeringen (wanneer van toepassing)
- In geen geval zal de fabrikant verantwoordelijk zijn voor enige incidentele- of gevolgschade, inclusief verlies van inkomsten of andere commerciële verliezen, als gevolg van het gebruik van dit product.

### Condições da garantia

- Os produtos têm uma garantia de fábrica de 2 anos a contar a partir da data de aquisição do produto.
- Caso existir um defeito no produto deve devolver o produto ao fornecedor acompanhado por uma explicação do defeito, o recibo da compra e todos os acessórios incluídos no produto.
- Se o produto se encontra dentro do período de garantia receberá do fornecedor, dependendo da disponibilidade, um produto equivalente. Se o fornecedor não dispor de um produto equivalente o produto defeituoso é reparado.
- Caso lhe faltarem componentes do produto como o manual do utilizador, o software ou qualquer outro componente entre em contacto com o nosso centro de apoio ao utilizador.
- A garantia não é válida nos seguintes casos, o produto foi aberto, danos mecânicos, abuso, alterações feitas ao produto, reparação feita por terceiros, negligência ou se o produto tiver sido utilizado para outros fins além daqueles para o qual é destinado.
- Excluiões da garantia:
  - Danos provocados por acidentes ou desastres como fogo, inundações, terremotos, guerra, vandalismo ou roubo.
  - Incompatibilidade com algum outro hardware/software não mencionados nas exigências mínimas.
  - Acessórios como pilhas e fusíveis (quando aplicáveis)



| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                               |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | www.trust.com                 |
| Office                      | Open                               | Phone                         |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036            |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947               |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080             |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)   |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937             |
| Polska                      | Pon do pia 9:00 - 17:00            | +48-(0)22-8739812             |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878) |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999             |



## TRUST 460P SOUNDFORCE

- Em caso algum o fabricante assume a responsabilidade por qualquer acidente incidental ou causal, a perda de rendimentos ou outras perdas comerciais resultantes do uso deste produto.

### Όροι εγγύησης

- Στα προϊόντα μας παρέχεται εργοστασιακή εγγύηση 2 ετών, η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημέρα αγοράς.
- Σε περίπτωση βλάβης θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε, συνοδευόμενο από την περιγραφή της βλάβης, την απόδειξη αγοράς και όλα τα εξαρτήματα.
- Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα λάβετε παρόμοιο μοντέλο, αν διατίθεται. Αν δε διατίθεται παρόμοιο μοντέλο, θα επισκευαστεί το δικό σας προϊόν.
- Σε περίπτωση που λείπουν ορισμένα εξαρτήματα, για παράδειγμα εγχειρίδια χρήσης, λογισμικό ή άλλα εξαρτήματα, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας.
- Η εγγύηση καθίσταται άκυρη σε περίπτωση ανοίγματος του προϊόντος, μηχανικής βλάβης, κατάχρησης, τροποποίησης του προϊόντος, επισκευής από τρίτους, αμέλειας ή χρήσης του προϊόντος για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Αποκλείονται από την εγγύηση:
  - Βλάβες που προκλήθηκαν από ατυχήματα ή καταστροφές όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, σεισμό, πόλεμο, βανδαλισμό ή κλοπή.
  - Ασυμβατότητα με άλλο υλικό/λογισμικό που δεν αναφέρεται στις ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος.
  - Αξεσουάρ όπως μπαταρίες και ασφάλειες (αν υπάρχουν).
- Οποιοδήποτε περιστασιακή ή επικοινωνήσιμη ζημία, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας εσόδων ή άλλων εμπορικών ζημιών, ως αποτέλεσμα της χρήσης του παρόντος προϊόντος.

### Garantibetingelser

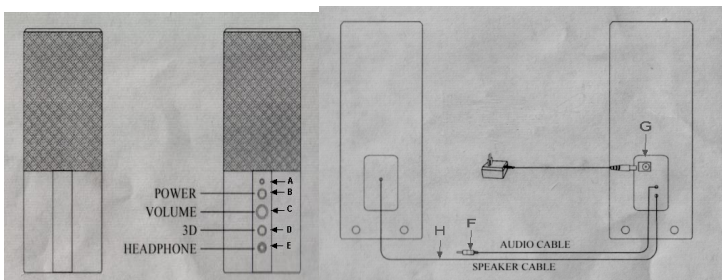
- Der er to års garanti fra producenten på vores produkter. Garantien er gældende fra købsdatoen.
- Hvis der er fejl i produktet, skal det returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse af fejlen, købsbevis samt alt tilbehør.
- Under garantiperioden modtager du en lignende model, hvis en sådan er tilgængelig. Hvis der ikke er noget lignende produkt tilgængeligt, bliver dit produkt repareret.
- Kontakt vores supportafdeling, hvis der mangler komponenter, f.eks. brugervejledning, software eller andre komponenter.
- Garantien bortfalder, hvis produktet er blevet åbnet, hvis der forekommer mekanisk skade, hvis produktet er misbrugt, hvis produktet er ændret, hvis produktet er repareret af en tredjepart, i tilfælde af forsømmelighed, eller hvis produktet anvendes til andre formål end det, hvortil det er beregnet.
- Garantien dækker ikke:
  - Skader forårsager af uheld eller katastrofer, f.eks. brand, oversvømmelse, jordskælv, krig, vandalisme eller tyveri.
  - Inkompatibilitet med andet hardware/software, som ikke er nævnt i de minimale systemkrav.
  - Tilbehør, f.eks. batterier, sikringer (hvis relevant).
- Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen hænderlige skader eller følgeskader, herunder tabt indtjening eller andre kommercielle tab, der måtte opstå som følge af brugen af dette produkt.

### Garantivillkor

- Våra produkter har två års garanti som gäller från inköpsdatum.
- Återlämna produkten till återförsäljaren om den har ett fel och inkludera en förklaring av felet och inköpsbevis och alla tillbehör.
- Under garantiperioden ersätts produkten med en liknande modell om en sådan finns tillgänglig. Om ingen liknande produkt finns tillgänglig repareras produkten.
- Kontakta vår kundtjänst om komponenter som bruksanvisning, programvara eller annat saknas.
- Garantin är ogiltig om produkten öppnas, om det finns mekaniska skador, om produkten har använts på fel sätt, om ändringar har utförts på produkten, om produkten har reparerats av tredje part, vid försummelse eller om produkten har använts för ett annat syfte än det den ursprungligen var avsedd för.
- Undantag från garantin:
  - Skada orsakad av olyckor eller katastrofer, som t.ex. brand, översvämning, jordbävning, krig, vandalisering eller stöld.
  - Inkompatibilitet med annan maskinvara/programvara som inte anges i systemkraven.
  - Tillbehör som t.ex. batterier, säkringar (i förekommande fall).
- Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för eventuell tillfällig skada eller följskada, inklusive förlorad inkomst eller andra kommersiella förluster, som orsakas av användning av den här produkten.

### Szavatossági feltételek

- Termékeinkre két év gyártói szavatosság vonatkozik, amely a vásárlás napjától érvényes.
- Hiba esetén, kérjük, vigye vissza a terméket kereskedőjéhez és adja át a hiba magyarázatának leírását, a vásárlás bizonyolatait, valamint az összes tartozékot is.
- A szavatossági időszak alatt egy hasonló modellt fog kapni, feltéve, hogy ilyen rendelkezésre áll. Amennyiben nem áll hasonló termék rendelkezésre, akkor termékét megjavítjuk.
- A hiányzó részesegységek (mint például kezelési kézikönyv, szoftver vagy egyéb részesegységek) miatt, kérjük vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal (help desk).
- A szavatosság érvénytelenné válik, ha a terméket felnyitották, ha mechanikai sérülés esete áll fenn, ha a terméket nem megfelelően használták, ha változtatásokat eszközöltek a termékben, ha a terméket harmadik fél javította, hanyagság esetén, illetve ha a terméket nem az eredeti rendeltetési céljára használták.
- Nem tartoznak a szavatosság körébe az alábbiak:
  - Balesetek vagy katasztrófák (pl. tűz, árvíz, földrengés, háború, vandalizmus vagy lopás).
  - Más egyéb hardverrel / szoftverrel való inkompatibilitás, amelyeket nem jelölték meg a minimális rendszer-követelményekben.
  - Tartozékok, mint például elemek, biztosítékok (ha vannak ilyenek).
- A gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé olyan esetleges vagy következményes kárért (beleértve a jövedelem-kiesést, vagy az egyéb kereskedelmi veszteségeket is), amelyek a jelen termék használatából fakadnak.



### Záruční podmínky

- Na naše výrobky se vztahuje dvouletá záruční doba výrobce, která začíná dnem prodeje.
- V případě závady předejte výrobek zpět prodejci a přiložte popis závady, doklad o zakoupení a veškeré příslušenství.
- V průběhu záruční doby dostanete podobný model, pokud bude k dispozici. Pokud nebude podobný výrobek k dispozici, bude váš výrobek opraven.
- Pokud chybí některé součásti, například návod k použití, software nebo jiné součásti, obraťte se na technickou podporu naší společnosti.
- Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek otevřen, mechanicky poškozen, použit nesprávným způsobem, upraven, pokud jej opravovala jiná společnost, pokud byl poškozen v důsledku nedbalosti nebo pokud byl výrobek použit k účelu, ke kterému nebyl původně určen.
- Záruka se nevztahuje na:
  - škody vzniklé v důsledku nehod nebo katastrof, jako je například požár, povodeň, zemětřesení, válka, vandalismus nebo krádež
  - nekompatibilitu s hardwarem nebo softwarem, který není uveden v minimálních požadavcích na systém
  - příslušenství, například akumulátory, pojistky (pokud jsou použity)
- Za žádných okolností výrobce nezodpovídá za nepřímé nebo následné škody, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních ztrát způsobených používáním tohoto výrobku.

### Záručné podmienky

- Na všetky naše výrobky poskytujeme dvojročnú záruku, ktorá začína plynúť dátumom predaja výrobku.
- V prípade zistenia chyby vráťte výrobok späť do obchodu, kde ste ho zakúpili, a priložte písomný popis pozorovanej chyby, doklad o kúpe výrobku a všetky časti príslušenstva.
- Počas záručnej doby dostanete iný výrobok podobného typu, ak je na sklade. Ak žiadny podobný výrobok nie je na sklade, váš výrobok opravíme.
- Ak vám z výrobku chýbajú niektoré komponenty, napr. návod na obsluhu, softvér alebo iné komponenty, spojte sa láskavo s našou telefónnou linkou pomoci.
- Záruka stráca platnosť pri otvorení výrobku, jeho mechanickom poškodení, nevhodnom použití, zmenách a úpravách výrobku, pri jeho oprave tretou osobou, pri nedbanlivom zaobchádzaní resp. ak bol výrobok použitý na iný ako pôvodne zamýšľaný účel.
- Zo záruky sú vylúčené:
  - škody spôsobené pri nehodách alebo katastrofách, napr. pri požiaroch, záplavách, zemetrasení, vojne, vandalizme alebo krádeži,
  - Nekompatibilita s inými hardvérovými zariadeniami a softvérovými programami, ktoré nie sú uvedené v minimálnych systémových požiadavkách,
  - Príslušenstvo, ako napr. batérie a poisťky (podľa konkrétnych okolností).
- Výrobca v žiadnom prípade nezodpovedá za žiadnu náhodnú, resp. následnú škodu vrátane straty príjmu alebo iných obchodných strát vyplývajúcich z používania tohto výrobku.

| TRUST CUSTOMER CARE CENTERS |                                    |                               |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| 24 HOURS: internet          |                                    | www.trust.com                 |
| Office                      | Open                               | Phone                         |
| UK                          | Mon - fri 8:00 - 16:00             | +44-(0)845-6090036            |
| Italia                      | Lun - ven 9:00-13:00 / 14:00-18:00 | +39-051-6635947               |
| France                      | Lun - ven 9:00 à 17:00             | +33-(0)825-083080             |
| Deutschland                 | Mo - Fr 9:00 - 17:00               | 0800-00TRUST (0800-0087878)   |
| España                      | Lun - viernes 9:00 - 17:00         | +34-(0)902-160937             |
| Polska                      | Pon do pią 9:00 - 17:00            | +48-(0)22-8739812             |
| Nederland                   | Ma - vr 9:00 - 17:00               | 0800-BELTRUST (0800-23587878) |
| Other countries             | Mon - fri 9:00 - 17:00             | +31-(0)78-6549999             |